

## Português

### Aconselhamento para casos individuais

Esta oferta do serviço de Gestão de Processos destina-se a **todos os imigrantes da região administrativa de Wesel**. Este serviço de aconselhamento é **voluntário, gratuito e confidencial**.

A Gestão de Processos (Case Management) presta aconselhamento em particular quanto às situações seguintes:

- Procura de orientação inicial para viver na região administrativa de Wesel e na Alemanha,
- Tratamento de problemas complexos sob a alçada de diferentes entidades e autoridades,
- Acompanhamento a todos os que procurem apoio no processo de integração pessoal.

Sempre que necessário, os Gestores de Processo prestam apoio na resolução de problemas junto de outras autoridades e entidades competentes e entram em contacto com serviços de apoio externos.

Pode efetuar marcações em linha (online) ou por via telefónica. Em caso de dúvidas ou questões sobre serviços da Gestão de Processos (Case Management), contacte o Centro de Integração Municipal (KIM).

## Français

### Conseils individuels au cas par cas

L'offre de la Gestion de Cas s'adresse à **toutes les personnes issues de l'immigration vivant dans le district de Wesel**.

L'offre de conseil est **volontaire, gratuite et confidentielle**.

Si vous avez l'une des préoccupations suivantes en particulier, veuillez contacter la Gestion de Cas :

- Vous avez besoin d'une première orientation sur la vie dans le district de Wesel et la République fédérale d'Allemagne,
- Vous êtes confronté à des problèmes complexes dont différentes administrations et autorités sont responsables,
- Vous souhaitez promouvoir votre processus d'intégration personnel.

Si nécessaire, les gestionnaires de cas apportent leur aide pour régler les problèmes avec d'autres autorités et administrations responsables et établissent des contacts avec d'autres services de soutien.

Vous pouvez prendre vos rendez-vous en ligne ou par téléphone. Si vous avez des questions sur la Gestion de Cas, veuillez contacter la Gestion de l'Intégration communale.

## Română

### Consiliere individuală personală

Oferta de la Case Management se adresează **tuturor oamenilor cu istoric migraționist care trăiesc în districtul Wesel**.

Oferta de consiliere este **opțională, gratuită și confidențială**. Nu ezitați să contactați Case Management îndeosebi în cazul următoarelor chestiuni:

- aveți nevoie de o primă orientare în ceea ce privește viața în districtul Wesel și în RFG,
- vă vedeți confruntat cu situații de probleme complexe, pentru care sunt competente diferite birouri și autorități,
- aveți interes în ceea ce privește susținerea procesului dumneavoastră personal de integrare.

În caz că este necesar, managerii (femei, bărbați) de la Case vă sprijină la soluționarea chestiunilor cu alte autorități și birouri competente și stabilesc contacte cu alte oferte de sprijinire.

Programările dumneavoastră le puteți face online sau telefonic. Dacă aveți întrebări privind serviciile oferite de Case Management, contactați fără să ezitați Kommunales Integrationsmanagement (Managementul comunal pentru integrare).

## Български

### Индивидуална консултация за всеки отделен случай

Предложението на Case Management е насочено **към всички хора с мигрантски произход, живеещи в окръг Везел**.

Консултациите са **доброволни, безплатни и поверителни**.

Можете да се обърнете към Case Management по-специално по следните въпроси:

- имате нужда от първоначална ориентация за живота в окръг Везел и ФРГ;
- сблъсквате се със сложни проблеми, за които отговарят различни служби и органи;
- интересувате се от подпомагане на личния Ви процес на интеграция.

При необходимост служителите на Case Management са в помощ при уреждането на въпроси с други компетентни органи и служби и установяват контакт с други служби за подкрепа.

Можете да си запишете час онлайн или по телефона. При възникнали въпроси относно услугите на Case Management, моля, обърнете се към Общинската служба за управление на интеграцията.



# Individuelle Einzelfall- beratung

Von der Einreise bis zur Einbürgerung

|               |     |           |
|---------------|-----|-----------|
| Deutsch       | DEU | Deutsch   |
| Englisch      | ENG | English   |
| Spanisch      | SPA | Español   |
| Italienisch   | ITA | Italiano  |
| Portugiesisch | POR | Português |
| Französisch   | FRE | Français  |
| Rumänisch     | RUM | Română    |
| Bulgarisch    | BUL | Български |

## Deutsch

### Individuelle Einzelfallberatung

Das Angebot des Case Managements richtet sich an **alle im Kreis Wesel lebenden Menschen mit Zuwanderungsgeschichte**.

Das Beratungsangebot ist **freiwillig, kostenfrei und vertraulich**.

Insbesondere bei folgenden Anliegen wenden Sie sich gerne an das Case Management:

- Sie benötigen eine Erstorientierung zum Leben im Kreis Wesel und Deutschland,
- Sie sehen sich mit komplexen Problemlagen konfrontiert, für die verschiedene Ämter und Behörden zuständig sind,
- Sie haben Interesse an der Förderung Ihres persönlichen Integrationsprozesses.

Bei Bedarf unterstützen die Case Managerinnen und Manager die Regelung von Anliegen mit anderen zuständigen Behörden und Ämtern und stellen Kontakte zu weiteren Unterstützungsangeboten her.

Ihre Termine können Sie online oder telefonisch vereinbaren. Bei Fragen rund um die Leistungen des Case Managements wenden Sie sich gerne an das Kommunale Integrationsmanagement.

## English

### Individual counselling

The Case Management service is geared towards **all those with a migration background and who are living in the Wesel district**.

The counselling service is **voluntary, free of charge and confidential**.

In particular, you are invited to contact Case Management for help with the following issues:

- You need initial orientation on life in the Wesel district and Germany,
- You face complex problems that involve the remits/responsibilities of various offices and authorities,
- You are interested in moving ahead with your personal integration process.

If necessary, the case managers will help resolve issues by working with other competent authorities and offices and will establish contacts to other support services.

You can set up your appointments online or by phone. If you have any questions about Case Management services, please contact the Municipal Integration Management.

## Español

### Asesoramiento personalizado para casos concretos

La oferta de la Oficina de tramitación de casos está destinada a **todas las personas con historial de inmigración que residen en la comarca de Wesel**.

La oferta de asesoramiento es **voluntaria, gratuita y confidencial**.

Acuda a la Oficina de tramitación de casos, en particular, si tiene las siguientes necesidades:

- necesita una orientación inicial sobre la vida en la comarca de Wesel y en la República Federal de Alemania;
- se enfrenta a situaciones problemáticas complejas en las que tienen competencia varias agencias y administraciones públicas;
- desea agilizar su proceso de integración personal.

Si lo necesita, nuestras gestoras y gestores de casos le ayudarán a tramitar sus solicitudes frente a otras agencias y administraciones públicas competentes, y le pondrán en contacto con otros proveedores de ayuda.

Puede concertar sus citas online o por teléfono. Si tiene alguna pregunta sobre los servicios de la Oficina de tramitación de casos, no dude en contactar con el Kommunale Integrationsmanagement.

## Italiano

### Consulenza individuale caso per caso

L'offerta di Case Management è rivolta a **tutte le persone con un background migratorio che vivono nel distretto di Wesel**.

L'offerta di consulenza è **volontaria, gratuita e riservata**.

In particolare, se avete uno dei seguenti dubbi, contattate il Case Management:

- avete bisogno di un primo orientamento sulla vita nel distretto di Wesel e nella Repubblica Federale Tedesca,
- vi trovate di fronte a problemi complessi per i quali sono competenti diversi uffici e autorità,
- siete interessati a promuovere il vostro processo di integrazione personale.

Se necessario, i gestori del caso supportano la risoluzione dei problemi presso altre autorità e uffici responsabili e stabiliscono contatti con altri servizi di supporto.

Potete fissare i vostri appuntamenti online o telefonicamente. In caso di domande sui servizi del Case Management, si prega di contattare la Direzione Comunale dell'Integrazione (Kommunales Integrationsmanagement).



## Kontakt

### Kreis Wesel | Der Landrat

FD 49 Kommunale Integration

Kommunales Integrationsmanagement (KIM)

Reeser Landstraße 31

46483 Wesel

E-Mail: [kim@kreis-wesel.de](mailto:kim@kreis-wesel.de)

Für die Vereinbarung eines Termins wenden Sie sich gerne direkt an das Case Management:

Telefon: 0281 207 4400

E-Mail: [beratung-kim@kreis-wesel.de](mailto:beratung-kim@kreis-wesel.de)

[www.kreis-wesel.de/KIM](http://www.kreis-wesel.de/KIM)



Das Kommunale Integrationsmanagement (KIM) wird gemeinsam mit den Städten und Gemeinden des Kreises Wesel umgesetzt.

Kommunales  
**INTEGRATIONS** | NRW  
Management

**Kommunales  
Integrationszentrum  
Kreis Wesel**



Gefördert durch:

Ministerium für  
Schule und Bildung  
des Landes Nordrhein-Westfalen



Ministerium für Kinder, Jugend, Familie,  
Gleichstellung, Flucht und Integration  
des Landes Nordrhein-Westfalen

